

¿De dónde vienen los tamales?



Confirma la comisión de narcotráfico

La CIA en el tráfico de drogas

La participación de la CIA en el trasiego de drogas por Costa Rica fue confirmada por la comisión especial de narcotráfico de la Asamblea Legislativa.

El informe revela que la Agencia Central de Inteligencia (CIA) de los Estados Unidos utilizó los servicios de John Hull y de Benjamín Piza para montar en Costa Rica una red de ayuda a los contras y tráfico internacional de drogas.



Pág. 4

El informe entregado el 20 de julio por la comisión de narcotráfico revela las conexiones de la CIA y la contra con el negocio de las drogas.



FSLN consolidó su victoria

- 350 mil personas en acto de celebración del décimo aniversario de la Revolución Popular Sandinista en la más impresionante manifestación de la historia de Nicaragua.
- Humberto Vargas, José Rafael Cordero Croceri y Rodrigo Gutiérrez condecorados con "Orden Décimo Aniversario".

Páginas 7-8-9-10

Oduber, Piza y Hull sancionados por comisión de narcotráfico

El informe menciona las contribuciones recibidas por Carlos Manuel Castillo, Rafael Angel Calderón y Oscar Arias de personas vinculadas al narcotráfico, pero sus nombres fueron omitidos del capítulo de recomendaciones.

El expresidente Daniel Oduber, el exministro de seguridad Benjamín Piza y el agente de la CIA John Hull encabezan la lista de personajes para quienes pidió sanciones la comisión de narcotráfico de la Asamblea Legislativa en el informe entregado el 20 de julio.

Carlos Manuel Castillo, Rafael Angel Calderón y Oscar Arias son mencionados en el informe como receptores de donaciones de personas vinculadas con el narcotráfico, pero sus nombres fueron omitidos del capítulo de recomendaciones.

Fue excluido también de las recomendaciones el ex presidente Luis Alberto Monge, a quien el informe señala como responsable de la autorización para la construcción del aeropuerto clandestino de Potrero Grande para brindarle ayuda militar a los contras, hecho por cuya ejecución se condena al exministro Piza.

Sin precedentes

El señalamiento con nombres y apellidos de altos personajes de la vida política y la petición de sanciones específicas contra ellos, es un hecho sin precedentes en la historia de las comisiones legislativas, que siempre se habían limitado a consideraciones generales y en el mejor caso a solicitar sanciones contra funcionarios de segunda o tercera línea.

El informe rendido por la comisión de narcotráfico señala "Que el

ex Presidente Oduber Quirós debe renunciar a los cargos políticos que desempeña" y que debe devolverle a Lioney Casey el millón de colones que recibió, pide "Que el señor ex-Ministro Benjamín Piza Carranza se le censure por sus actuaciones como Ministro", "Que al señor John Hull se le cancele su naturalización, se le expulse del país -cuando en derecho proceda- y se le prohíba la entrada al país", "Que el señor Rodolfo Ulloa Antillón debe renunciar a su cargo de Gerente General del Banco de Costa Rica" y que a "Lewis Tambs, Joe Fernández, Oliver North, John M. Poindexter y Richard V. Secord, no se les permita la entrada al país"

Acuerdo negociado

En medios de la Asamblea Legislativa se asegura que la exclusión del capítulo de recomendaciones de Carlos Manuel Castillo, Rafael Angel Calderón, Oscar Arias y Luis Alberto Monge fue producto de una negociación entre los integrantes de la comisión especial.

La comisión estuvo integrada por Alberto Fait, Jorge Rossi y José Miguel Corrales del Partido Liberación Nacional y por Luis Fishman, Luis Manuel Chacón y Oscar Avila Solé del Partido Unidad Socialcristiana.

Intereses electorales habrían incidido, según esas versiones, para que los representantes de los dos partidos optaran por excluir del ca-

pítulo de recomendaciones a los dos candidatos presidenciales, los mismo que al Presidente Arias y al ex presidente Monge.

Incongruencia

El pacto hizo que el informe cayera en gruesas incongruencias entre la relación de hechos y las conclusiones.

El inciso 18 del segundo capítulo del informe señala categóricamente:

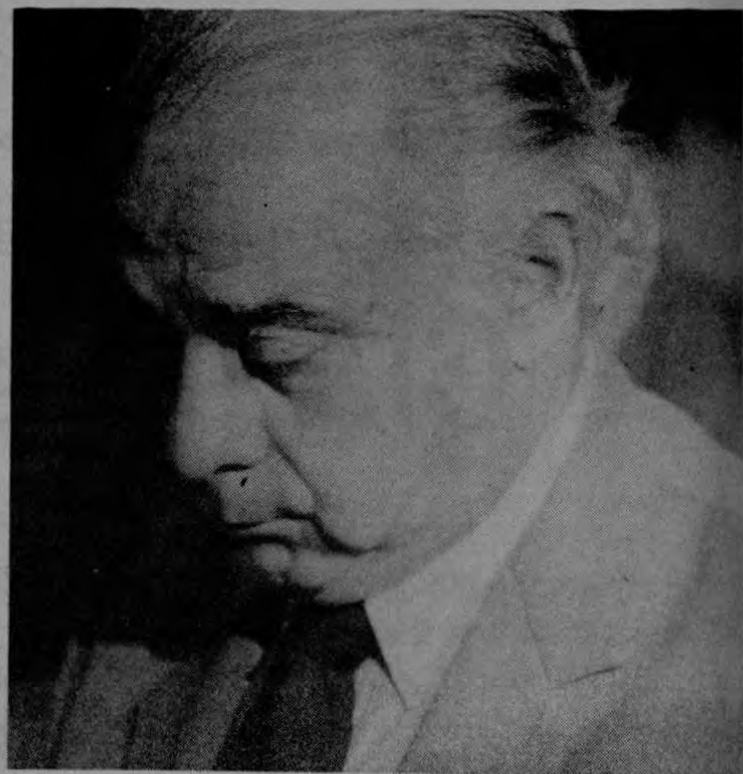
"En el año de 1985, Fernando Melo entregó, como contribución política a la tendencia de Carlos Manuel Castillo, una contribución de ciento veinticinco mil colones (tales contribuciones se entregaron en dos cheques, uno por cien mil colones y otro por veinticinco mil, ambos de la cuenta corriente que Fernando Melo tiene en el Banco Crédito Agrícola de Cartago)".

En la página 14 del informe la comisión indica que:

"El señor Néstor Baltodano Guillén, padre adoptivo del señor Tajudeen, adquirió bonos, cuyo monto total ascendía a un millón de colones de la sesión de la deuda política para la campaña 85-86 del PUSC".

En la página 52 el informe señala:

"El expresidente Monge Alvarez ha indicado que autorizó la construcción de un aeropuerto en Potrero Grande, a cambio de que los Estados Unidos ayudaran a Costa Rica en asuntos de seguridad y de-



Al expresidente Daniel Oduber la comisión especial le pide que renuncie a los cargos políticos que ocupa y que le devuelva a Casey el millón de colones.

fensa, en el caso de que Nicaragua atacara nuestro país".

Oscar Arias nunca fue convocado a la comisión especial para rendir declaración. No obstante, basándose en publicaciones de la prensa el informe afirma en la página 5:

"Según ha declarado el Presidente de la República, Lic. (sic) Oscar Arias Sánchez, Fernando Melo F. le hizo ofrecimiento de financiación en la última campaña electoral... También, según informa el señor Presidente Arias, Fernando Melo actuó como mediador entre Aristas y Castellistas".

La comisión demanda la renuncia de Daniel Oduber al único cargo

político que desempeña como miembro del directorio político del Partido Liberación Nacional por sus vínculos con Lionel Casey y con Fernando Melo, pero ¿por qué no pidió igual sanción para Carlos Manuel Castillo, que recibió contribuciones de Melo, y para Rafael Angel Calderón, que recibió financiamiento del "padre adoptivo" del narcotraficante Tajudeen?

¿Por qué se limitó a pedir una censura para el exministro Benjamín Piza y no incluyó en esa petición al expresidente Monge Alvarez?

¿Por qué fue liberado el presidente Oscar Arias de la indagatoria y del capítulo destinado a sanciones?

La única respuesta a estas interrogantes conduce a la confirmación de una "compadrede hablado" entre liberacionistas y socialcristianos para frenar un escándalo político que tocaría a las más altas figuras de los dos partidos, de consecuencias impredecibles en el arranque de una campaña electoral.

Castillo y Calderón omitidos por arreglo político

Los nombres de los dos candidatos a la presidencia de la república se mencionan en el informe. Castillo, porque recibió donaciones de Fernando Melo, Calderón porque en la pasada campaña el "padre adoptivo" de Tajudeen adquirió un millón de colones en bonos del PUSC. Sin embargo, ambos fueron excluidos del capítulo concluyente del informe con base en "un arreglo político" entre liberacionistas y socialcristianos.



Dinero del narco corrompe la política

El informe de la comisión de narcotráfico de la Asamblea Legislativa revela cómo Fernando Melo y Ricardo Alem escalaron altas posiciones en el Partido Liberación Nacional, cómo se asentaron en Costa Rica y consiguieron privilegios Lionel Casey y Sheik Kadir Tajudeen. El poder del dinero era la única carta de presentación de estos personajes del narcotráfico y el lavado de dólares.



La comisión de narcotráfico integrada por los diputados Luis Fishman, Luis Manuel Chacón, Alberto Fait, Oscar Avila Solé, Jorge Rossi y José Miguel Corrales señaló en el informe cómo los narcotraficantes obtienen influencia política.

“Una persona de origen desconocido como Fernando Melo, sobre el que recaen muy serias sospechas de que se encuentra vinculado al narcotráfico, se convierte en una influyente figura política”, afirma la comisión de narcotráfico de la Asamblea Legislativa en el informe que presentó el 20 de julio.

El documento revela que Ricardo Alem se abrió camino en las altas esferas del Partido Liberación Nacional con una contribución de 3 millones de colones en la pasada campaña electoral.

Lionel Casey y Sheik Kadir Tajudeen, requeridos por Estados Unidos y Francia por tráfico de drogas, se establecieron en Costa Rica como “residentes rentistas” y entablaron estrechos vínculos con personajes del Partido Liberación Nacional y de la Unidad Socialcristiana.

Fernando Melo

Según informes de la DEA suministrados a la comisión especial de la Asamblea Legislativa, Fernando Melo, contrarrevolucionario de origen cubano, está en el tráfico de drogas desde 1970. Tuvo empresas en Honduras y El Salvador que utilizaba para el trasiego de cocaína.

Daniel Oduber lo conoció en Nueva York en 1962 y entabló con él una estrecha amistad. Oduber dijo a la comisión que posiblemente le haya extendido a Melo un pasaporte diplomático cuando fue canciller (período 62-66), y que siendo Presidente de la República lo nombró en un puesto público ad-honorem.

A partir de 1965 Fernando Melo entraba y salía del país, se desplazaba por México, El Salvador, Honduras, Colombia, Brasil, Estados Unidos y algunos países de Europa. Durante la administración de Oduber permaneció por más tiempo en Costa Rica, hizo negocios con el gobierno y el 21 de abril de 1978 obtuvo la nacionalidad costarricense mediante un trámite que la comisión estima irregular.

Melo representaba a varias empresas constructoras que participaban en licitaciones públicas. El Ing. Rolando Araya, quien fue ministro de obras públicas y tramitó varias ofertas de Melo, aseguró a la comisión especial que se trataba de un personaje “allegado a don Oscar Arias, Daniel Oduber y Carlos Manuel Castillo”.

Contribuciones económicas para precandidatos y candidatos, en particular para Carlos Manuel Castillo y Oscar Arias, figuran en los manejos de Fernando Melo.

Disponía de pasaporte diplomático extendido por el ministerio de relaciones exteriores y de un carné que le

permitía acceso a áreas restringidas del Aeropuerto Juan Santamaría, muy frecuentado por él para recibir a personas procedentes del exterior.

Tajudeen

Sheik Kadir Tajudeen, expulsado de Suiza y requerido por Francia por tráfico de drogas, y el abogado costarricense Néstor Baltodano Guillén se conocieron en Los Angeles, Estados Unidos en 1970.

Tajudeen vino a Costa Rica por primera vez en 1978 y se estableció en nuestro país en 1982 como “residente rentista”. El Lic. Néstor Baltodano hizo los trámites que le permitieron adoptar como hijo a Tajudeen.

Instaló aquí empresas návicas que mantuvo en operación a pesar de las pérdidas que producían. El grupo Yazdani financió algunas empresas de Tajudeen.

Su padre adoptivo, el Lic. Baltodano Guillén, adquirió bonos de la Unidad Socialcristiana por un millón de colones, durante la pasada campaña electoral.

Tajudeen donó 50 mil colones para pagar la música en la celebración del otorgamiento del Premio Nobel a Oscar Arias.

Lionel Casey

En noviembre de 1982 el ICT le otorgó la condición de residente rentista al norteamericano Lionel James Casey Brothers, hoy requerido por tráfico de drogas en los Estados Unidos.

Casey se estableció en Guanacaste, donde constituyó la Sociedad Agrícola Ganadera Tenorio.

Obtuvo autorización para operar una pista de aterrizaje en Altamira y tenía otra en Tenorio. La oficina de Control Nacional de Radio le otorgó frecuencias y permisos para instalar equipos de radio en Altamira, en Tenorio, en las oficinas de la hacienda y también en uno de sus vehículos.

Tenía un yate pequeño con el que podía viajar por la costa del Pacífico.

Cuando fue arrestado debido a la solicitud de extradición, se encontró en una habitación de su casa, a la que no podía entrar ninguna persona de la familia o del servicio, cartas de navegación sobre algunas regiones de Colombia y con señalamiento de aeropuertos.

Según la comisión especial de la Asamblea Legislativa, “el señor James Casey poseía en Costa Rica una infraestructura apta para el desarrollo de actividades relacionadas con el trasiego internacional de drogas”.

Casey entabló relaciones con Daniel Oduber, le entregó en la pasada campaña electoral una contribución de un millón de colones y obtuvo favores del expresidente.

El narcotraficante y su esposa, Mary Castro, recibieron también un trato privilegiado del Gerente del Banco de Costa Rica, Lic. Rodolfo Ulloa Antillón.

A Casey le concedió un préstamo de 5 millones, con un año de gracia. A Mary Castro le dio otro préstamo de 5 millones, también con un año de gracia que se le prorrogó por seis meses más, sin que haya pagado nada hasta ahora.

Ulloa autorizó la apertura de una cuenta corriente de Casey como gerente de Los Tijos S.A., una compañía que no está inscrita.

Ricardo Alem

El 25 de junio de 1988, cuando Mario Valverde Zamora fue detenido con 750 mil dólares en el Aeropuerto Juan Santamaría, se detuvo el meteórico ascenso de Ricardo Alem León, a quien “el dinero le permitió compensar fácilmente la carencia de una carrera política” según la comisión de narcotráfico.

“Ingresa como dirigente al Partido Liberación Nacional a partir del año 1983, cuando Tobías Chacón le presenta al pre-candidato Dr. Oscar Arias Sánchez, sin que se le conociera posición alguna dentro del partido antes de ese año”.

La llave de entrada fue el dinero. Alem entregó 3 millones de colones y se jacta de que sin sus contribuciones “nunca hubiera el Partido arrancado en una contienda electoral de tanta envergadura”.

Su aporte fue tan apreciado que se le nombró jefe de signos externos a nivel nacional en la campaña de Oscar Arias y, ganadas las elecciones, representante de Costa Rica ante el Banco Centroamericano de Integración Económica de enero de 1987 a marzo de 1988.

De octubre de 1985 a diciembre de 1987 Ricardo Alem depositó, en billetes, más de doce millones de dólares en el Banco Nacional de Costa Rica. En el Banco de Costa Rica sus depósitos ascendieron a más de 14 millones de dólares entre 1984 y 1987.

Entre 1985 y 1987 Alem transfirió más de 31 millones de dólares a bancos situados en Panamá.

Estos movimientos, típicos del lavado de dólares, llamaron la atención del Banco Nacional de Costa Rica, que informó al Presidente Arias. El Presidente le pidió la renuncia a Alem en noviembre de 1987, quien la presentó inmediatamente pero permaneció en el BCIE hasta marzo de 1988 como representante de Costa Rica.

Confirma la comisión especial La CIA en el tráfico de drogas

La participación de la Agencia Central de Inteligencia (CIA) de los Estados Unidos en el tráfico de drogas por Costa Rica, fue confirmada por la comisión especial de la Asamblea Legislativa en el informe entregado el 20 de julio.

La comisión constató la utilización de Costa Rica para crear el frente sur de la contra nicaragüense. El trasiego de armas se mezcló con el tráfico de drogas hacia México y los Estados Unidos, utilizando a Costa Rica como puente.

El jefe de la CIA en Costa Rica, Joe Fernández, el embajador Tambs, el agente de la CIA John Hull dirigían las operaciones en nuestro territorio.

A continuación ofrecemos textualmente varios párrafos del cuarto capítulo del informe de la comisión especial:

"En 1982, el gobierno del Presidente Monge Alvarez recibió el país en condiciones económicas difíciles. Esto hizo que su gobierno solicitara ayuda financiera a las fuentes tradicionales. De los datos en poder de la Comisión, se confirma que algunos funcionarios del gobierno de los Estados Unidos ejercieron presión sobre el gobierno costarricense, para que éste ayudara a operar a la resistencia nicaragüense desde nuestro territorio, y fue así como se abrió un espacio operacional para esta organización.

"En el año de 1983, el problema del consumo de drogas psicotrópicas en los Estados Unidos alcanza niveles que lo convierten en un negocio muy lucrativo. En concomitancia con este auge del negocio de las drogas, aquella organización cuyo propósito original era el transporte de armas para la guerrilla sandinista, se convirtió en una organización al servicio del transporte de armas para la resistencia nicaragüense, y de drogas para el mercado estadounidense.

"Esta organización tuvo entre sus miembros a narcotraficantes, quienes prevaleciendo de esta situación, tomaron a Costa Rica como puente para el trasiego de drogas con destino a México y al mercado estadounidense.

La trama

"El 25 de junio de 1984, el Grupo de Planificación de la Seguridad Nacional de los Estados Unidos -incluyendo al Presidente Reagan, al Vicepresidente Bush, al Secretario de Estado Shultz, al Secretario de Defensa Weinberger, al Director de la CIA Casey, al Almirante Poindexter y otros-, discuten el apoyo a los contras por parte de terceros países. Casey sugiere que el gobierno de los Estados Unidos aumente la ayuda económica a Costa Rica como un incentivo para que este país ayude a la resistencia nicaragüense.

"El 10 de julio de 1985, Lewis Tambs es nombrado Embajador de Estados Unidos de América en Costa Rica. Su misión era la creación del frente sur, según sus propias manifestaciones. Se ha declarado que la idea de construir una pista de aterrizaje para abastecimiento a los contras surgió en una reunión entre el señor James Tull, sub-jefe de Misión de la Embajada, el Embajador Tambs, y Joe Fernández.

Monge y Piza

"El expresidente Monge Alvarez, ha indicado que autorizó la construcción de un aeropuerto en Potrero Grande, a cambio de que los Estados Unidos ayudaran a Costa Rica en asuntos de seguridad y defensa, en el caso de que Nicaragua atacara nuestro país. En ese mismo mes, el Ministro de Seguridad, señor Benjamín Piza, autorizó la construcción de una pista de aterrizaje en Potrero Grande.

"El 23 de marzo de 1986, Joe Fernández, el Coronel North, el Almirante Poindexter, el Ministro Piza y su esposa, tuvieron una au-

diencia con el Presidente Reagan, la que obtuvieron por intermedio del Almirante Poindexter, en base a un memorando de North, quien señalaba que Piza había colaborado, junto con otro oficial costarricense de alto rango, en el desarrollo de una base de apoyo logístico para las fuerzas de la resistencia destacadas en el norte de Costa Rica.



Luis Alberto Monge y Benjamín Piza autorizaron la construcción del aeropuerto clandestino de Potrero Grande, que sirvió para abastecer a los contras y para el tráfico de drogas.

"El 10 de abril de 1986, un avión L-100 descargó 20.000 libras de material letal en alguna parte del Frente Sur. Joe Fernández declaró que de abril a setiembre de 1986, se hicieron 9 vuelos con carga letal, bajo la supervisión del General Secord, dos de estos vuelos, efectuados con un C-123, cargaron combustible en el Aeropuerto Juan Santamaría, haciéndose pasar por aviones de la fuerza aérea panameña.

"A principios de junio de 1986, un avión cargado de armas para los contras se atascó en Potrero Grande. Esto motivó la preocupación del Embajador Tambs y del señor Joe Fernández, ya que días antes se le había garantizado al Presidente Arias que la pista no sería usada. El Embajador y el señor Fernández se pusieron en contacto con el Coronel North para que resolviera la situación. Esto se logró trayendo dos aviones adicionales: a uno se le trasladó parte de la carga que traía el avión atascado, con lo que se logró disminuir su peso, y otro para que los empujara, ya que no arrancaban los motores.

"El señor Edwin Viales Rodríguez, declaró ante el Juzgado de Instrucción de Santa Cruz, que "la política del Gobierno era totalmente abierta ayudar (sic) a la contrarrevolución nicaragüense, y desde que yo empecé como Delegado Cantonal de Santa Cruz, hasta

el puesto de Director Regional que me pasaron después, tuve órdenes superiores de ayuda directa a todo lo que era abastecimiento humanitario para la contra, en el sentido de conseguirle y hasta hacerse uno o dejar pasar desapercibido lo que ellos estaban realizando en la Zona ya que tenía órdenes superiores", que provenían del señor Enrique Chacón, Vice-ministro de Seguridad Pública.

John Hull

"En la libreta personal del Coronel North (en la que el nombre del señor Hull aparece por lo menos en diez ocasiones), y en declaraciones dadas por el señor Roberth Owen, se habla de la necesidad de darle protección al señor Hull, a la vez que en dicho documento aparece una anotación de fecha 26 de junio de 1984, indicando que "John tiene ahora un ejército privado de 75 a 100".

"Sobre la sospecha de que el señor Hull sea un agente (por contrato) de la CIA -afirmación que reiteradamente ha negado el señor

La CIA en el narcotráfico

"George Morales, arrestado el 12 de junio de 1986 en Miami por narcotráfico, declaró que había entrado en arreglos, supuestamente con la CIA, a fin de colaborar con el apoyo logístico y financiero de la contra, a cambio de que se le disminuyera la sentencia que recaería sobre él, ya que en el momento de celebrarse este acuerdo, se encontraba en espera de la celebración de un juicio en el que se le acusaba de tráfico internacional de drogas. El arreglo consistía en enviar armas a la contra, transportar a los Estados Unidos droga de Colombia y hacérsela llegar a los mayoristas. Supuestamente, el beneficio generado por la venta de las drogas se utilizaría para financiar armamento. El señor Morales contaba con el dinero, los aviones y los pilotos que se requerían para esta operación, por cuanto dirigía una extensa red de narcotráfico.

"El señor Morales declaró que en diciembre de 1984, se hizo un vuelo de Costa Rica (Tamarindo) a Great Harbor, llevando 163 kilos de cocaína.

"Parte de lo dicho por Morales en relación con el trasiego de armas, es ratificado por el piloto Francisco Ugalde Varela, quien declaró ante el OIJ que había hecho vuelos para los contras, y que la pista de Hull fue utilizada para estos fines.

"El señor René Corvo, acusado en los Estados Unidos en 1986, frecuentaba la oficina y la finca del señor Hull. Buscó financiamiento y reclutó mercenarios para los contras.

"De octubre de 1984 a finales de 1985, funcionó en nuestro país una organización internacional de narcotraficantes jefada por el panameño Floyd Carlton Cáceres, y que fue responsable de por los menos diez cargamentos de cocaína, con una cantidad total aproximada de cinco mil kilogramos. En el transporte de estos se utilizó a Costa Rica como puente para la posterior distribución de la droga en los Estados Unidos de América y en México. Precisamente se hicieron uso de las mismas pistas de aterrizaje y de la colaboración de las mismas autoridades costarricenses que habían apoyado los contras.

Contras, armas y drogas

"Muchas de las personas que se relacionaron directa e indirectamente para efectos de la participación del señor Hull en la red de apoyo a la contra, han sido sindicadas y condenadas por narcotráfico: Steven Carr (sindicado, involucró en declaraciones al señor Hull en el apoyo militar a los contras, Carr murió por una sobredosis de cocaína en diciembre de 1986); René Corvo (acusado en los Estados Unidos, aceptó ante un gran jurado su participación en el apoyo militar a los contras, e involucró al señor Hull); Felipe Vidal Santiago (acusado de narcotráfico, actualmente en fuga); Octavio Barrera "Condorito" (sindicado, fallecido); Moisés Dagoberto Núñez Ruiz y Francisco Chanes (acusados en Miami de narcotráfico y lavado de dólares, utilizando como medio de operación la empresa Frigoríficos de Puntarenas); Teófilo Watson (miembro del grupo de pilotos de Floyd Carlton Cáceres, quien tenía una red al servicio del General Manuel Antonio Noriega y también trabajaba para una red costarricense); Gerardo Durán Ayanegui (acusado ante los tribunales costarricenses por narcotráfico); Sebastián González "Guachán" (condenado por tráfico de cocaína en Costa Rica); Félix Roberto Guillén "Bodington" (sindicado, con historial de narcotráfico en República Dominicana).

"Los hechos citados reiteran la evidencia del uso para el tráfico de drogas, de la organización establecida para apoyar a la resistencia nicaragüense".



Con alegría y entusiasmo aprobaron vecinos de Alajuelita el programa municipal de Pueblo Unido.



Jesús Vásquez y Rosa Elena Narváez, primer y tercer lugar de la papeleta municipal de Alajuelita.

Alajuelita Jesús Vásquez encabeza papeleta municipal de Pueblo Unido

Jesús Vásquez, Reynaldo Rojas y Rosa Elena Narváez fueron elegidos en la asamblea cantonal de Pueblo Unido para los tres primeros lugares de la papeleta de candidatos a regidores, seguidos de los suplentes Gerardo Mena, Guillermo León y José Luis Orozco.

La lucha contra la narco-politiquería y por el verdadero desarrollo del cantón de Alajuelita es uno de los objetivos de los candidatos electos en la Asamblea del domingo 23.

En un ambiente de alegría y gran participación los asambleístas eligieron a los candidatos y discutieron el plan de trabajo a desarrollar por los candidatos una vez electos en la Municipalidad.

“Somos el único partido realmente democrático y participativo, es la asamblea popular la que nos entrega las principales tareas que debemos desarrollar en la municipalidad”, destacó Jesús Vásquez, electo al primer puesto como candidato a regidor.

Dentro del plan aprobado se contempla la lucha, desde la misma municipalidad, por la vivienda tal y como está establecido en el Código Municipal, pero que no se viene cumpliendo.

“Alajuelita está creciendo enormemente por lo que habrá que luchar mucho por mejorar los diferentes servicios; eso se logra sólo con regidores que estén verdaderamente al servicio del pueblo, del cantón de Alajuelita; en ese sentido es que la asamblea de Pueblo Unido ha electo a los mejores candidatos para la Municipalidad”, concluyó Vásquez.

Oscar Madrigal candidato a diputado por San José destacó la lucha desde la Asamblea Legislativa “por una vivienda que además de digna, las familias puedan pagarlas. Es imposible que a un acaparador de tierras, a un latifundista se le tenga que pagar sumas increíbles que luego hacen que las viviendas tengan un costo elevadísimo para los escasos recursos con que cuentan”, dijo. “Debemos buscarle solución a esto. No es posible que se paguen 35 millones a un latifundista por estas tierras en San Felipe de Alajuelita”.

Agregó que para dar la pelea en la Asamblea Legislativa también necesitamos no uno, sino dos, tres y hasta más regidores en las Municipalidades para que con el apoyo del pueblo se logren muchas cosas para beneficio de no solo los alajueliteños sino de todo el pueblo costarricense”, concluyó.

Cantón de Osa escogió candidatos a regidores

En una asamblea realizada el domingo en Palmar Norte, Pueblo Unido designó a los dirigentes populares Francisco Jiménez y Pablo Sequeira como candidatos en el primer lugar de propietarios y de suplentes, respectivamente.

Francisco Jiménez representa a la comunidad de Palmar Norte y Pablo Sequeira a la Ciudad de Cortés. Ambos han librado importantes luchas de sus pueblos durante los últimos años.

La lucha por vivienda, por la reparación y la construcción de caminos, por crédito y facilidades para los campesinos y por los derechos de las comunidades indígenas estará en

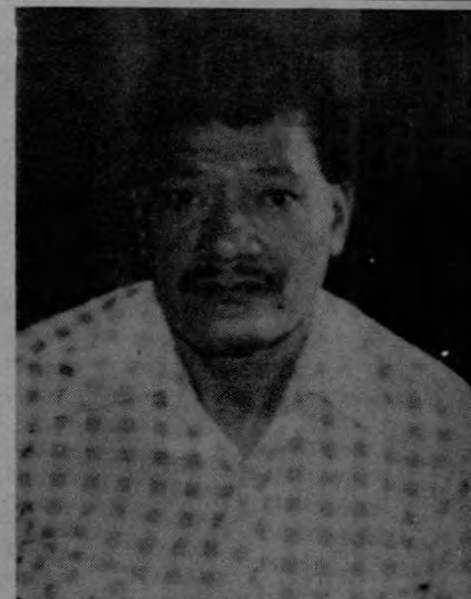
el centro de nuestro trabajo en la Municipalidad, manifestó Francisco Jiménez.

Pablo Sequeira afirmó que la Municipalidad será para ellos otro puesto para continuar luchando por la solución de los problemas que causó el huracán Juana, por mejorar la atención médica y los servicios de agua y transporte.

Figuran también en la papeleta municipal Marvin Núñez, Antonio Rojas, Gregorio Blanco, Noemí Angulo y Salustiano Medina como propietarios, y los suplentes Miguel Ángel Arrieta, Melquiades López, Luis Mejía, Miguel Solís, Angel Zúñiga y Anselmo Matarrita.



Francisco Jiménez, elegido para encabezar la papeleta municipal del cantón de Osa.



Pablo Sequeira Obregón, candidato a primer suplente de la Municipalidad de Osa.

Enfoque

Pruebas de sexto grado: Aberración tecnocrática del MEP

Ana Hidalgo S.
Miembro de la Comisión Política
del P.V.P.

Desde cualquier ángulo que se le mire, las pruebas de sexto grado son otro desacierto más del actual Ministerio de Educación Pública.

Desde el punto de vista de los educadores, estas pruebas constituyen un nuevo dolor de cabeza y un enorme problema. En declaraciones dadas al diario La Nación el día 19 de julio último, los licenciados Liliana Carvajal, Enrique Benavides y Mario Barrantes, directores regionales de la Zona Norte, Coto y Puntarenas, respectivamente, manifestaron que estas pruebas constituyen "un reto muy grande pues deben preparar a los escolares en medio de grandes problemas sociales y económicos".

En el caso de la Zona Norte, la licenciada Carvajal afirmó que "el 60 por ciento de los centros educativos de la región cuenta solo con un maestro y que la mayor parte de ellos son aspirantes. Similar situación se presenta en Coto y Puntarenas". (Recordemos que el 45 por ciento de las escuelas son unidocentes).

En estas condiciones, ¿qué resultados es posible esperar de estas pruebas?

La situación no es muy diferente para el resto de los educadores aún cuando sean maestros de dedicación exclusiva. La preparación para las pruebas de sexto grado constituye un programa extraordinario al programa

normal del nivel, que demanda de ambos -educador y alumno- un esfuerzo adicional. Con el agravante de que los educadores trabajan bajo grandes presiones pues el responsable inmediato de los resultados obtenidos, a "quien le caen todos los clavos", es el educador.

Desde el punto de vista económico, las pruebas constituyen una carga muy pesada dentro del presupuesto educativo. "Unos diez millones de colones" se dice que costarán estas pruebas. Nos preguntamos si no sería más útil invertir estos recursos en atender otras necesidades más urgentes como son el déficit de aulas (para 1990 faltarán 4755 aulas en todo el país), para materiales y suministros, etc.

Estos no son, sin embargo, los únicos problemas económicos que acarrea la realización de estas pruebas. Se ha informado que cada alumno deberá comprar, a un costo aproximado de \$500, los folletos y las guías necesarias para su preparación para las pruebas.

Desde el punto de vista de los estudiantes, mencionaremos solamente la frustración que inevitablemente sufrirán muchos niños cuyos resultados previsiblemente no serán muy buenos en estas pruebas. ¿Cuántos de ellos no abandonarán sus estudios, impelidos por un mal resultado y en reacción a un fracaso temprano?

Si el objetivo es obtener un diagnóstico de la situación de la educación primaria, un diagnóstico contundente ya fue hecho -por ejemplo- con las llamadas "pruebas nacionales realizadas en 1987. Según lo dicho por MI-

DEPLAN, las pruebas nacionales arrojaron tres conclusiones fundamentales: por un lado, un rendimiento muy bajo del sistema educativo. Por otro lado, hicieron evidente que cuanto más se avanza en los niveles del sistema, disminuye el promedio obtenido. Y, finalmente, que existe una clara diferencia entre los resultados de las zonas urbanas y las de las zonas rurales. En síntesis, que nuestro sistema educativo es altamente ineficiente.

Si conocemos ya los problemas de nuestra educación, ¿por qué no atacar las causas de ellos y enrumbarlos en un sentido de verdadera solución de los mismos?

¿Por qué no luchar por un mayor presupuesto para la educación nacional y mejorar las condiciones de estudio y trabajo de educadores y estudiantes?

¿Por qué no invertir más recursos en la preparación de los educadores cuyas deficiencias metodológicas y de conocimientos han salido a la luz pública como una de las causas que inciden directamente sobre el bajo rendimiento de los estudiantes?

En vez de ello, el Ministro de Educación Pública receta, a diestra y siniestra, pruebas y exámenes: pruebas nacionales, pruebas de sexto grado, examen de bachillerato... Creemos que la evaluación del proceso educativo debe ser permanente, a lo largo de todo el curso lectivo y en todos los niveles. Debe ser un proceso permanente de retroalimentación educador-estudiante, que se oriente a garantizar que el alumno verdaderamente APRENDA, que permita detectar las deficiencias metodológicas y personales de cada estudiante, que que permita, sobre todo, tomar las medidas correctivas necesarias en el momento preciso. En este sentido, las pruebas y los exámenes por sí mismos, aislados, no constituyen ninguna solución a los problemas de la educación costarricense.

Nos escriben

Jorge Barquero H., de la Universidad Nacional, nos envió la siguiente carta que mucho agradecemos.

En la semana del 14 al 20 de julio del presente, ADELANTE, en su página 14, nos da un interesante artículo sobre la lluvia ácida.

El artículo nos dice que en lo referente a efectos, se encuentra en etapa de experimento en laboratorios de Estados Unidos, sin embargo, en San Luis de Grecia, tenemos los efectos que está provocando la lluvia ácida que se origina con la actividad del volcán Poás.

En este pueblo ubicado a 9 kilómetros al suroeste del cráter, cae lluvia ácida desde finales de diciembre de 1988. Se han quemado las especies forestales como jaúl, ciprés, eucalipto; cultivos agrícolas como café, tomate, vainicas, viveros de aguacate de altura. Los techos de las casas también sufren los impactos. Los habitantes no se escapan a la acidez, sufren problemas como irritación de ojos y respiratorios, alergias y vómitos.

Estudios del Ing. Nelson Kooper, del MAG, nos dicen que solo en café las pérdidas son aproximadamente de \$50 millones y para el presente año no hay cosecha.

La cifra parece muy baja, pero tiene ondas repercusiones en la economía de San Luis. La mayoría de los propietarios tiene su deuda con los bancos y la cosecha es la que responde, por lo que no tendrá con qué hacerle frente a los pagos. Además, despiden trabajadores, como consecuencias se inicia la migración, principalmente de los jefes de familia en busca de trabajo para llevar sustento a sus hijos.

San Luis no tiene médico, las personas que sufren molestias en su salud tienen que trasladarse hasta Grecia, para ser atendidas en el hospital o el Ministerio de Salud.

Estos son algunos de los problemas que ha causado la lluvia ácida en este poblado. Se podrían citar otros pueblos del flanco suroeste del Poás. También debemos esperar otros efectos en el futuro debido a que la actividad de este volcán aún no ha terminado.

Jorge Barquero H.
OVSICORI-UNA

Héctor Ugalde (Cuatacho) en vía la siguiente carta pública al Diputado Javier Solís.

Por medio del noticiero de canal 7 del día 4-7-89 le escuché decir frases en contra de las fuerzas progresistas y revolucionarias muy típicas de los renegados. Me parece que por respeto a la misma investidura de diputado electo con influencia de dichas fuerzas, debería de ser más comedido, a fin de no continuar haciéndole "flaco servicio" a la burguesía que de por sí cuenta con todo a su antojo para tirarnos sapos y culebras y seguir manteniendo su poder político y económico.

Me causa indignación el darme cuenta que los afiches que pegué de usted, en campaña pasada, así como el trabajo de muchos compañeros que fuimos víctimas de represión, lo tengan a usted como miembro del parlamento costarricense, devengando un jugoso salario y redactando o impulsando proyectos como aquel adfesio que pretende más control del Estado contra el movimiento sindical.

Desde hace bastantes años este servidor sabía que su personalidad era del prototipo de los indefinidos; lástima que nos embarcamos con su persona y anteriormente con otro de retórica "bonita". El pueblo, aunque mediatizado, sabrá tarde o temprano cuáles son sus amigos y cuáles sus enemigos.

Por último le remito una frase del gran Apóstol Cubano, José Martí: EL QUE NO TENGA EL VALOR DE LUCHAR, QUE POR LO MENOS TENGA LA VERGÜENZA DE CALLAR.

Pido la palabra

Manuel Formoso

En relación con los dos artículos aparecidos en la edición n.84 del semanario ADELANTE, de los señores Gamboa y Ferreto, me permito hacer las siguientes aclaraciones y comentarios:

1- Cuando acepté la invitación para escribir en la página 15 de La Nación lo hice fijando mis propias condiciones en un artículo titulado "Derribando Muros", fotocopia del cual les estoy enviando. Ahí afirmó que el mundo está sometido a un vertiginoso proceso de cambio, del cual el señor Gorbachov es en gran parte responsable, ocasionando el derribo de toda clase de muros con su perestroika. Y, textualmente, digo: "¿Por qué, por ejemplo, no le será posible a un hombre de izquierda escribir en la página 15 de La Nación, sin mancharse, por aparecer al lado de ese dogmatismo anticomunista que tantas veces destilan los editoriales de La Nación o los artículos de algunos de sus más distinguidos colaboradores?" De manera que sé bien en donde estoy escribiendo y por qué lo estoy haciendo. Lo hago para defender las ideas de la izquierda desde el campo del adversario, no para atacarla y menos para hacer anticomunismo. No hace falta, pues, que me lo recuerden y menos que me confundan con lo que nunca he sido.

2- A don Francisco Gamboa le preocupa que yo ignore los esfuerzos que está haciendo su partido, cuando digo que en nuestro país no hay nadie que lo haga. Tiene razón don Francisco. Quizás fui injusto en hacer una afirmación tan tajante, porque en verdad lo que quise decir es que no hay nadie con real significación política. Es triste, pero absolutamente cierto. Desde 1948 los hombres de izquierda no hemos conseguido superar un 3% de los

votos en las elecciones presidenciales. Si el 97% del electorado nos ha estado diciendo repetidamente nó, es que errores muy graves se han cometido y no hemos sabido corregirlos. Por el momento no somos nadie. Ojalá ustedes tengan éxito en su renovación y lleguen a constituirse en una fuerza social verdaderamente importante en este país.

3- A don Arnoldo Ferreto, por el respeto que le tengo, le aclaro que fui a Brasil, invitado a hacer una exposición sobre el pensamiento de Rousseau, en un seminario acerca de la revolución francesa. Tuve oportunidad, no sólo de ver preciosas bañistas en Copacabana, sino también de intercambiar ideas con numerosos científicos sociales sobre las próximas elecciones y la situación explosiva que vive el Brasil, en donde al lado de un desarrollo económico extraordinario, conviven grandes mayorías en condiciones inferiores a la de los países más pobres de África. De modo que no tiene nada que recordarme de la situación del nordeste brasileño, que conozco bien, aunque no haya estado ahí físicamente, ni de la gravedad del momento político de Brasil.

4- El tema de la muerte del comunismo es un tema de fondo, sumamente importante, que merece tratarse con mayor profundidad de la que puede dársele en un corto artículo periodístico, escrito además en un estilo un tanto literario, que admito bien puede no ser el más adecuado. Sin embargo, creo que es innegable que en el campo socialista están pasando cosas muy importantes, que evidencian que un cierto tipo de comunismo está desapareciendo, el estalinismo, para llamarlo de alguna manera. Cuando el Secretario General del Partido Comunista Italiano se refirió a esto (que fueron las declaraciones que comenté), no estaba diciendo que renuncia a su lucha por superar el capitalismo con un régimen social más justo. Tan sólo estaba reafirmando

una nueva manera de hacer política, como le gusta decir a don Francisco Gamboa. Al referirme yo a su comentario, tampoco estoy haciendo anticomunismo, a menos que el estaliniano sea el único que exista. Más bien lo que intento hacer es ponerme al día en las cosas que están pasando. "Pensar con nuevas ideas la realidad de mi país y del mundo", como tan excelentemente hace, y recomienda hacer, don Miguel Gorbachov.

5- Finalmente, bien podría estar equivocando en mi apreciación sobre la efectiva muerte del comunismo estaliniano, entre otras cosas, porque don Arnoldo Ferreto me ha hecho sentir que en él sigue muy vivo, cuando hace afirmaciones tan lesivas para mi condición de hombre de izquierda, como las que contiene su comentario. Mientras se siga creyendo que únicamente son honestos los que piensan idénticamente igual a uno, y calificando de reformistas y oportunistas que prenden una vela a Dios y otra al diablo para siempre caer parados, a los que discrepan de nosotros, estamos cayendo en un terrorismo verbal, que nada tiene que envidiarle al que practicó Stalin. Yo respeto mucho a don Arnoldo Ferreto, porque representa en nuestra historia política un gran valor, pero naturalmente que no le acepto a él, ni a nadie, insinuaciones sobre mi posición de hombre de izquierda, que bien me la he ganado porque durante largos años nunca he ocultado mis convicciones, además de que no creo que sea correcto pensar que sólo militando en Vanguardia Popular se puede uno ganar esa honrosa calificación. Busque don Arnoldo proponer sus poderosos palos a otros más necesitados de correcciones que yo. Tal vez si hace uso de buenas razones, pueda aprender mucho de usted, que tanto tiene que decir en este país.

Tres costarricenses recibieron la Orden Décimo Aniversario



Abraza de dos pueblos: el Comandante de la Revolución Bayardo Arce Castaño felicita los costarricenses condecorados, Humberto Vargas Carbonell, José Rafael Cordero Croceri y Rodrigo Gutiérrez Sáenz (primero, segundo y cuarto en la foto, respectivamente).

Humberto Vargas Carbonell, José Rafael Cordero Croceri y Rodrigo Gutiérrez Sáenz fueron condecorados con la Orden Décimo Aniversario que el gobierno de Nicaragua otorgó a personalidades y organizaciones del mundo entero.

En un acto de cierre del III Encuentro Internacional de Solidaridad, el Comandante de la Revolución Bayardo Arce Castaño puso en el pecho de los tres costarricenses la medalla correspondiente, como un reconocimiento a la labor desempeñada durante muchos años en favor del pueblo nicaragüense.

La misma condecoración fue otorgada al escritor Joaquín Gutiérrez Mangel, quien la noche anterior había recibido de manos del presidente Ortega la Orden de Independencia Cultural Rubén Darío. El escritor no pudo asistir a recibir su medalla.

Con motivo de su décimo aniversario, la Revolución condecoró a 250 personalidades y organizaciones del mundo entero, entre ellos al Obispo de Cuernavaca Monseñor Sergio Méndez Arceo.

El III Encuentro Internacional de Solidaridad con Nicaragua, con más de mil delegados de 41 países, sesionó los días jueves, viernes y sábado de la semana pasada con la presencia de los Comandantes de la Revolución Henry Ruiz y Bayardo Arce.

En su discurso de clausura, Bayardo Arce resaltó la enorme importancia de la solidaridad de todos los pueblos en la defensa y consolidación de la revolución sandinista y en el logro de la paz.

"Hemos comenzado a pensar en una solidaridad de dos vías", dijo Bayardo. "Ustedes han venido de todo el mundo a entregar su ayuda. Nicaragua les entrega lo que tiene: su dignidad".

Más adelante señaló que el pluralismo político y la economía mixta serán ejemplo para nuevas revoluciones. "Nosotros no hemos creado un modelo. Dios nos libre de los modelos. Pero sabemos que Nicaragua es ejemplo de que se puede consolidar una revolución auténticamente popular recurriendo a la más amplia democracia", expresó.

Joaquín Gutiérrez distinguido con la Orden Rubén Darío

El escritor costarricense Joaquín Gutiérrez Mangel, autor del inmortal "Cocori", fue condecorado por el presidente nicaragüense Daniel Ortega con la Orden de la Independencia Cultural Rubén Darío.

La distinción fue entregada el pasado viernes en acto público en el Centro de Convenciones César Augusto Silva de Managua, con la presencia de los Comandantes de la Revolución Tomás Borge y Jaime Wheelock y el poeta Ernesto Cardenal.

Junto a Gutiérrez, recibieron la misma Orden el escritor uruguayo Eduardo Galeano (autor de "Las venas abiertas de América Latina") y el pintor ecuatoriano Osvaldo Guayasamín.

En el discurso de entrega de la Orden, Ernesto Cardenal resaltó las dotes del novelista costarricense, su constante lucha junto al pueblo costarricense y su espíritu internacionalista.

Cardenal señaló que la obra de Gutiérrez forma parte de la tradición patriótica de la literatura costarricense, cultivada por Joaquín García Monge, Carmen Lyra y Carlos Luis Fallas.

Osvaldo Guayasamín agradeció en nombre de los tres galardonados en un discurso sencillo. "Yo soy pintor y no sé hablar en público", dijo.

Agregó que para un hombre de este siglo es imposible no participar en esta gran lucha por salvar a la humanidad, por dotarla de paz y de un futuro más justo, libre y feliz.

La solidaridad es la ternura de los pueblos

Más de mil representantes de todo el mundo acudieron a Nicaragua para participar en el III Encuentro Internacional de Solidaridad con Nicaragua.

Durante tres días, los participantes discutieron cómo hacer más efectiva la ayuda de los pueblos al proceso revolucionario nicaragüense.

El escritor y periodista Gregorio Selser, biógrafo de Sandino, hizo el resumen del acto, llamando a todos los pueblos y gobiernos del mundo a contribuir a hacer de Centroamérica una región de paz.

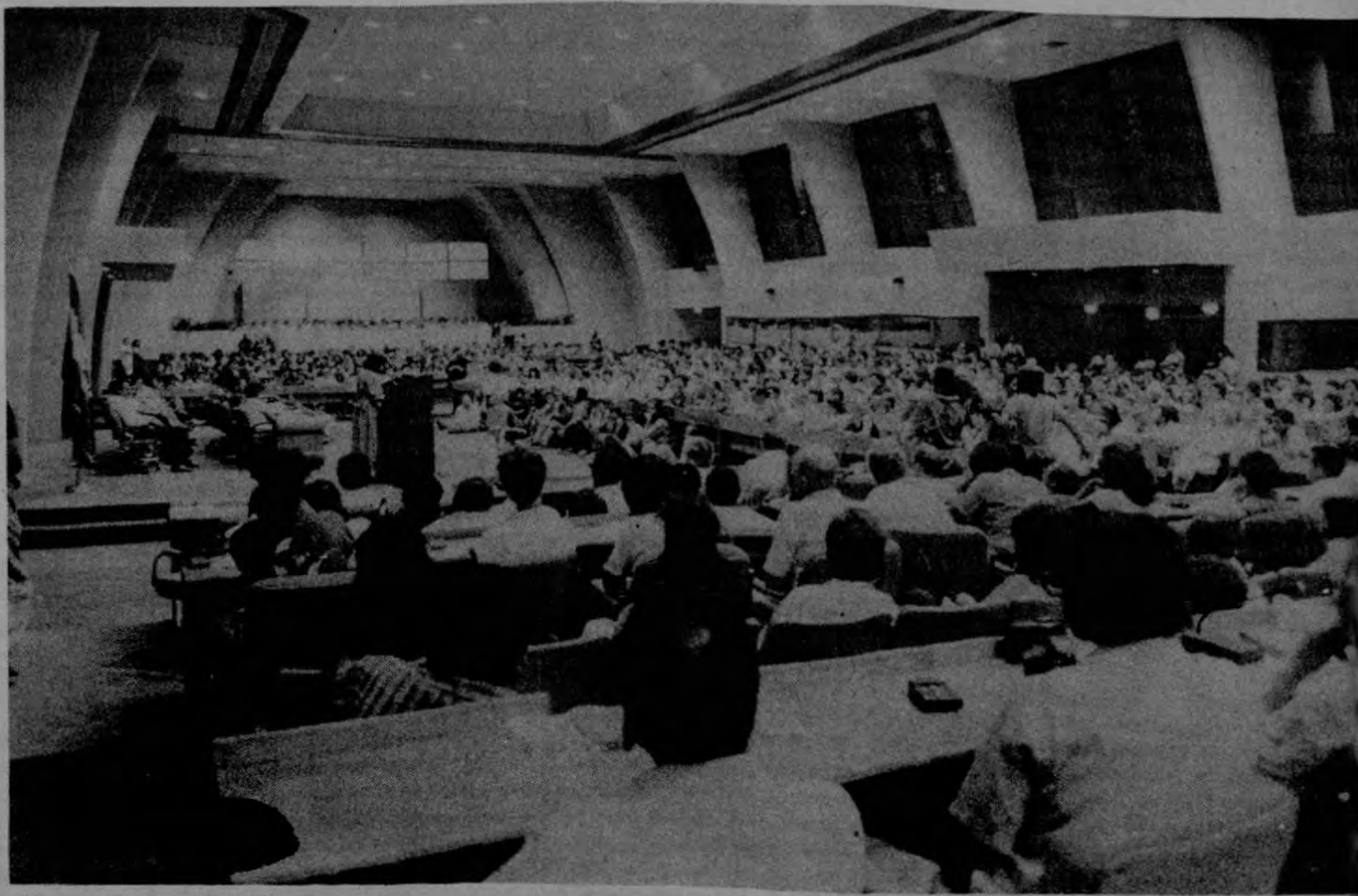
Democracia y revolución

El martes de la semana pasada concluyó también el simposio internacional "Democracia y Revolución", al que asistieron mil 200 intelectuales y políticos del mundo entero.

Entre las personalidades participantes se hallaban Luis Echeverría, expresidente de México, Gregorio Selser, escritor, Adolfo Pérez Esquivel, Premio Nobel de la Paz, Pablo González Casanova, politólogo mexicano, Teodoro Petkoff, senador venezolano, E-

duardo Galeano, escritor uruguayo, y Sergio Méndez Arceo, Obispo de Cuernavaca.

En un sencillo acto de clausura, el Comandante de la Revolución Tomás Borge expresó que Nicaragua se apresta a realizar las elecciones más cruciales de su historia. El dirigente denunció que el imperialismo está montando una campaña para acusar a los sandinistas de fraude. "Nosotros nos hemos comprometido a realizar elecciones libres, limpias y vigiladas por todo el mundo. Pero no nos hemos comprometido a perder esas elecciones", expresó.





350mil en la Plaza

FSLN consolidó la victoria



Era una mañana especialmente fresca. Managua se levantó temprano la madrugada del 19 de julio. De todos los barrios, arropados en sus banderas rojinegras, multitudes marcharon hacia la Plaza Carlos Fonseca.

El ruido de las bombetas y el son de las dianas seguían despertando a los dormilones, mientras en las calles, más limpias que nunca y adornadas de flores y guirnaldas, todavía ardían fogatas alrededor de las cuales muchos celebraban en vigilia. No durmieron, pero no había cansancio.

"El que no salta es contra", y los muchachos saltaban y bailaban camino a la fiesta grande.

A las siete la plaza estaba colmada. Seguían llegando las columnas con su mar de banderas. Cerca de las nueve ya nadie podía entrar.

"Ay Nicaragua, Nicaragüita", empezó a oírse, primero suavemente, luego cobrando fuerza... la flor más linda de mi querer". Y se alzó al cielo el canto de 350 mil gargantas que entonaban esa canción que más que canción es un salmo para la Diosa-Patria.

Un nudo se hizo en la garganta. No pocos lloraban. Lloraban y reían, reían y bailaban, todo a un tiempo. Y no era para menos. Se cumplían diez años de sacrificio y de libertad.

El Frente Sandinista consolidó su victoria

Un magestuoso acto de 350 mil personas aseguró la victoria electoral del Frente Sandinista de Liberación Nacional en los comicios de febrero próximo.

Así lo manifestaron observadores de todo el mundo que miraron sorprendidos una de las más grandes concentraciones en la historia de Nicaragua.

Movilizados por sus propios recursos (no hubo autobuses pagados, como suele hacerse en Costa Rica) los habitantes de Managua colmaron la Plaza Carlos Fonseca.

Pequeñas delegaciones (de León se movilizaron el día anterior 15 mil personas) llegaron de otros puntos del país.

Esto sí es una encuesta

Polemizando con las encuestas prefabricadas de la derecha, el presidente Daniel Ortega aprovechó la ocasión para hacer una encuesta con los 350 mil managuas presentes.

"En estos días se ha estado hablando mucho de encuestas", dijo Daniel Ortega. "Dicen que una encuesta se llena con un muestreo de 1.300 personas seleccionadas de diferentes puntos. Aquí tenemos 350 mil personas que vienen de diferentes puntos de Managua, que tiene la tercera parte de la población de Nicaragua. Creo entonces que este es un buen muestreo".

Luego de advertir que debía de responderse sí o no, el presidente empezó a lanzar las preguntas: "¿Está de acuerdo con la Reforma Agraria desarrollada por el Gobierno Sandinista? ¿Si hoy se realizan elecciones las pierde el Frente Sandinista? ¿Si hoy o el 25 de febrero de 1990 se realizan elecciones, las gana el Frente Sandinista? ¿El pueblo quiere que los yanquis dejen de joder?".

Y la encuesta se hizo, a voz en cuello, bajo el cielo azul de Managua libre.

Daniel Ore



Daniel Ortega alzó en hombros a la niña de diez años que sim...

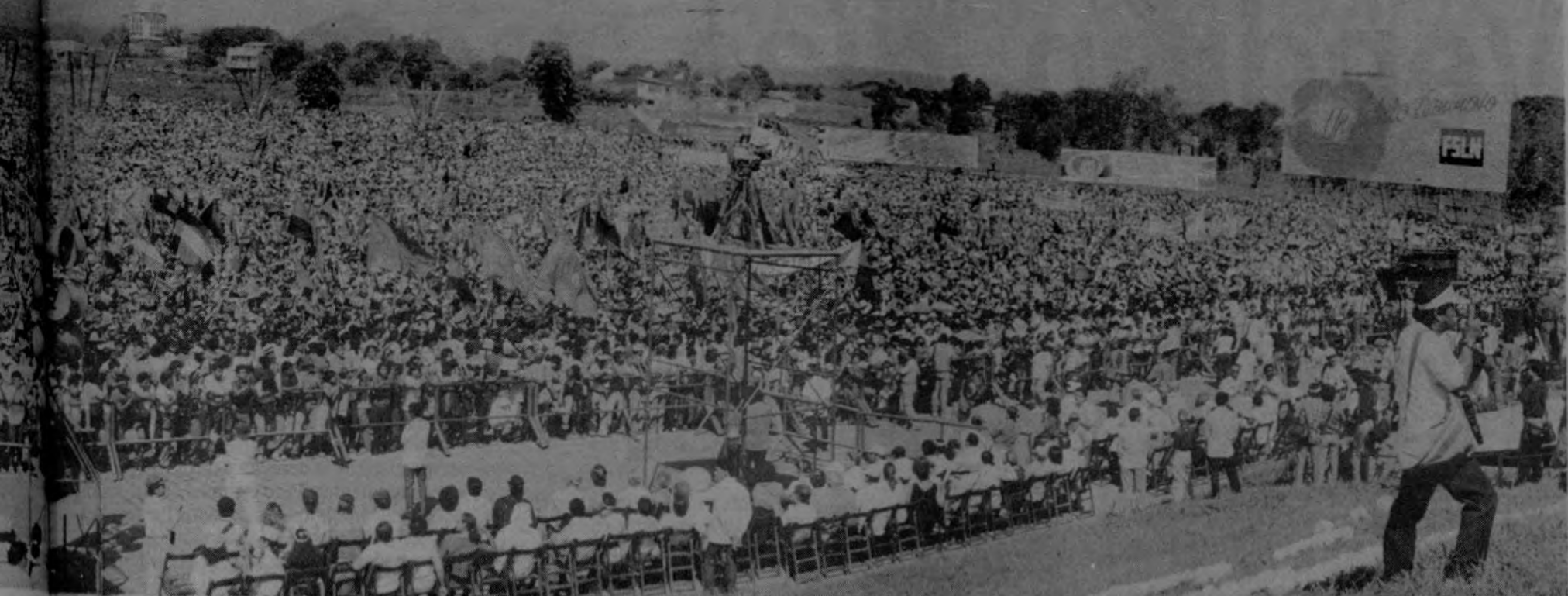
"UNO nos es ninguno, aunque tenga el alma vendida al imperialismo", dijo Daniel Ortega Saavedra, haciendo referencia a la Unión Nacional Opositora, coalición de la derecha nicaragüense.

Aquí no está UNO, porque aquí estamos muchos más. Estamos nueve, más 50 mil muertos en la guerra de liberación, más los miles de muertos en esta nueva etapa de defensa del poder revolucionario. UNO no es ninguno. Aquí estamos miles representando a millones. Aquí está el pueblo, está el poder popular, está el poder sandinista, está Carlos (Fonseca), está San-

dino, está tu

Diez añ

Diez años de NO...
diendo el...
tes. Diez años...
reducida de...
ños de NO...
das, 20 cen...
mercenari...
NO al m...



Ortega: Vendrán días mejores

"Vendrán días mejores", dijo Daniel Ortega Saavedra en su discurso de conmemoración del Décimo Aniversario del triunfo de la Revolución Popular Sandinista. En un diálogo sencillo con una multitud de 350 mil vecinos de Managua, Daniel Ortega hizo un recuento de los principales logros de la Revolución y llamó a consolidar el proceso de paz.

Ofrecemos una síntesis del discurso del presidente Ortega.



os que sim Revolución.

ino, está lución.

Diez años NO al pasado

Diez años de NO al combate popular, diez años de NO al analfabetismo, diez años defendiendo el futuro para un millón de estudiantes. Diez años de NO a la mortalidad infantil, reducida de 100 por mil a 64 por mil. Diez años de NO a la destrucción de 2.292 viviendas, 20 centros de salud y 48 escuelas por los mercenarios del imperialismo. Diez años de NO al imperialismo. Diez años de NO a los cuarteles. Diez años de NO a

las campañas de infamias y calumnias. Diez años de no al embargo económico... que ha costado 775 millones de dólares en pérdidas directas.

Diez años de NO a la guerra imperialista, que ha costado 55 mil víctimas y más de 15 mil millones de dólares en pérdidas.

Diez años de NO al injusto orden económico internacional que nos ha impuesto pérdidas que sobrepasan los 2 mil 400 millones de dólares.

Diez años de SI al futuro

Diez años de SI, votando por el Frente Sandinista. Diez años votando SI por la vida, por la alegría.

Diez años votando SI por el plan nacional de vivienda, que ha beneficiado a 200 mil personas a quienes se les han entregado títulos. Seguiremos entregando tierras a la gente de las ciudades como las hemos venido entregando desde el primer día del triunfo de la Revolución.

Diez años de SI para erradicar las epidemias como la poliomielitis, y para garantizar el vaso de leche para los niños.

Diez años votando SI, para que la tierra sea de los campesinos, de las cooperativas, de los productores patrióticos y del Estado. Diez años votando SI, por la Reforma Agraria, que ha beneficiado a más de 120 mil familias con más de 3 millones de manzana.

Diez años votando SI, por la reconstrucción del país, por la construcción de mil 735 centros de educación, por reducir del 36 por ciento al 7 por ciento el latifundismo, por la construcción de hospitales, puestos de salud, por la construcción y autoconstrucción de más de 51 mil 423 viviendas.

Un millón de fusiles defienden la Patria

Podríamos pasar aquí todo el día enumerando la cantidad de obras que se han construido con el proceso revolucionario, y son mucho más, mil veces más que todas las obras que ha destruido la contrarrevolución.

Y este milagro ha sido posible porque donde está el pueblo está Dios, y el pueblo se ha estado defendiendo con la honda de David de la furia de Goliat, y el pueblo ha sido mili-

ciano, reservista, combatiente del Ejército Popular Sandinista, combatiente del Ministerio del Interior. En esta guerra nacional patriótica sin precedentes en la historia de América Latina y el Caribe, se ha consolidado la defensa de un pequeño país con el heroísmo, el sacrificio, la combatividad de todo el pueblo articulado alrededor del Ejército Popular Sandinista.

En diez años de defensa de la Patria, un millón de nicaragüenses han empuñado los fusiles para defender la nación, para defender la soberanía, para defender la dignidad. De este millón de nicaragüenses, 150 mil han sido jóvenes que han cumplido el Servicio Militar Patriótico, 150 mil cachorros que en su inmensa mayoría han retornado a sus hogares victoriosos.

Este milagro ha sido obra del pueblo. Por eso estamos aquí el día de hoy con los managuas, conmemorando al Décimo Aniversario.

Todo para el pueblo

Hablando un poco en términos de beisboleros, porque a nosotros nos gusta el béisbol, durante 158 años nos tuvieron los imperialistas, los capitalistas, nos tuvieron en el sótano. Tuvieron al pueblo en el sótano, pero el pueblo salió del sótano el 19 de julio de 1979 y no volverá jamás a él. En ese sótano se queda la reacción, se queda el imperialismo, se queda el capitalismo para siempre.

Es cierto que en la época del somocismo

continúa en página 10

Décimo aniversario de la Revolución Popular Sandinista

Vendrán días mejores



(viene de pág. 9) el per cápita llegó a ser muy elevado. Pero estas cuentas son divertidas, porque ¿quién nos va a engañar? ¿Acaso los capitalistas con Somoza distribufan esa riqueza equitativamente entre todo el pueblo? Eso no lo hacían. Lo que hacían era quedarse ellos con la gran tajada y al pueblo le tiraban nada más las sobras. Entonces, el per cápita era una ilusión.

Es cierto que nuestra economía ha sido afectada por la agresión y en 1988 tuvimos exportaciones por 252.4 millones de dólares y el per cápita por exportación fue de 70 dólares. Pero hay que tomar en cuenta que se está distribuyendo este per cápita entre toda la población nicaragüense y no se quedan con toda esta plata los capitalistas.

Esa es la pelea que ellos tienen, por eso están molestos, por eso no quieren a la Revolución, porque ellos quieren adueñarse nuevamente del capital. Con la Revolución hemos hecho políticas para proteger a los trabajadores.

Y hay que reconocer el sacrificio de la población, la firmeza de los trabajadores nicaragüenses frente a las medidas económicas que vaniamos aplicando este año.

Y no podemos estar satisfechos mientras exista un nicaragüense sin puesto de trabajo. Tenemos que seguir aumentando la producción, tenemos que seguir conteniendo la inflación, y esto es posible aquí porque las medidas antiinflacionarias no las está dictando el Fondo Monetario Internacional sino las está dictando, dirigiendo y ejecutando el pueblo de Nicaragua.

Vientos de paz

La Revolución ha democratizado la economía, ha democratizado la educación, la salud, la tierra. Se acabaron con la Revolución los totalitarismos. Hemos derrotado la política de los Estados Unidos aún cuando los Estados Unidos todavía no se deciden a buscar un nuevo tipo de relaciones con Nicaragua.

Hay que tomar en cuenta que en el mundo están verdaderamente soplando vientos de paz a nivel global. Los acuerdos que se han dado entre la Unión Soviética y los Estados Unidos son muy importantes para la paz del mundo, pero todavía los Estados Unidos no se deciden a ser respetuosos del derecho que tienen los pueblos del Tercer Mundo.

Si el presidente de los Estados Unidos está por la paz, si es respetuoso de las leyes, debe cesar de inmediato su política de guerra, su política de muerte contra el pueblo nicaragüense.

Nosotros siempre hemos sido impulsores de un plan de paz, de una salida negociada, pero ¿podemos convencer a los Estados Unidos de que acepten la paz? No lo hemos logrado convencer. Los gobernantes centroamericanos hemos planteado una situación de hecho y hemos dicho: aquí está este acuerdo y vamos a cumplirlo quieran o no los norteamericanos.

¿Qué es lo que le tenemos que exigir al gobierno de los Estados Unidos, no pedir, sino exigir, porque no es ningún regalo, porque es una obligación de los Estados Unidos? Que respete los acuerdos

de los Presidentes centroamericanos, que nos dejen actuar, y si queremos sacar la contra, que nos deje sacar la contra y que no esté presionando para que se mantenga la contra allá en territorio hondureño. Que Honduras se quede libre de la contra y que pueda ser una nación que asegure el respeto de su soberanía, de su integridad y el respeto a las leyes internacionales.

La Revolución no teme la lucha política

Ahora (los contras) tuvieron oportunidad de acomodarse en este país aceptando el plan de paz, integrándose al proceso de la paz que vive Nicaragua. Alguna gente que estuvo vinculada a la contra ya ha estado regresando a nuestro país, pero luego de firmar una notita donde dicen que rompen sus vínculos con la contrarrevolución. O sea, en estas condiciones pueden acogerse a la amnistía todos los que quieran reintegrarse al proceso de paz en Nicaragua.

Porque aquí tenemos pluripartidismo y aquí el pluralismo permite que todas las fuerzas políticas, todas las fuerzas sociales se puedan expresar libremente. La Revolución no tiene temor a la lucha ideológica, la Revolución no tiene temor a la lucha política, la Revolución es poseedora de la verdad, es poseedora de la justicia, está con el cambio histórico, la Revolución es irreversible, aun cuando existan voces contrarias al proceso revolucionario.

Desde esta plaza, en este Décimo Aniversario, le decimos a los gobernantes latinoamericanos que trabajemos seriamente por la paz en el istmo centroamericano.

Estados Unidos debe ser un factor de estabilización. Estamos dispuestos a trabajar en conjunto con los Estados Unidos en esa dirección. Pero es imposible para nosotros dejar de ser un factor de desestabilización. Porque cuando triunfó la Revolución en Nicaragua, este fue un ejemplo para los pueblos que estaban oprimidos. Entonces se convierte en un factor de desestabilización contra la injusticia, contra la opresión, contra la falta de libertad y democracia, contra la violación de los derechos humanos.

Y si los Estados Unidos no quieren luchas guerrilleras, si no quieren pueblos alzados en armas, entonces que trabajen verdaderamente por la democracia, por la justicia, por el respeto a los derechos humanos. Porque los pueblos no se engañan, los pueblos saben distinguir quiénes son los opresores, cuando hay democracia y cuando no hay democracia, y tienen derecho a gozar de la democracia.

Auténtica y total democracia

Nosotros no estamos para calificar la democracia de otros países porque queremos que se respete la autodeterminación del pueblo nicaragüense.

Es el pueblo nicaragüense el que califica su democracia, el que tiene que

demostrar satisfacción o insatisfacción por su democracia, el que pone las reglas del juego para el proceso electoral.

Aquí sí podemos hablar de una auténtica y total democracia. Aquí sí podemos hablar de una auténtico y total pluripartidismo. Aquí sí podemos hablar de auténtica y total libertad de expresión y de movilización para todas las fuerzas políticas, sociales y económicas de nuestra nación.

Vamos a abrir el diálogo con los partidos de la derecha y otros partidos independientes. Pero estamos claros todos, que estén claros los partidos de derecha, que las elecciones las toman o las dejan, pero elecciones va a haber el 25 de febrero de 1990.

Elecciones entre el sandinismo y el somocismo

Y van a ser elecciones entre la Revolución y la contrarrevolución entre el somocismo y el sandinismo, esa es la realidad.

Y serán elecciones limpias, honestas, como las que realizamos en el 84, donde por primera vez en la historia de Nicaragua participaron 7 partidos políticos. Y ahora tenemos 21 partidos políticos legalizados. Aquí no tenemos condiciones como en otros países de América Latina, donde les piden firmas y les dicen: ustedes tienen que reunir por lo menos 30 mil firmas para legalizarse. Si aquí le empezáramos a pedir firmas a esos 21 partidos desaparecería la mayoría de ellos.

Entonces preferimos darles espacio mayor para que se desarrolle la lucha de ideas, la lucha ideológica. No le tememos a eso, porque eso enriquece nuestro proceso revolucionario. Ese es un reto para la creatividad del pueblo, eso fortalece la conciencia del pueblo en caliente, luchando contra el imperialismo y luchando contra sus aliados aquí dentro.

El reino de la vida

Por eso hicimos la Revolución, para ser libres y vivir, y vendrán días mejores porque el pueblo así lo decidió, el pueblo nicaragüense lo decidió cuando acabó con el reino de la muerte para instaurar el reino de la vida. Eso lo decidió el pueblo y hoy el pueblo está mejor que antes de 1979.

Antes era el reino del terror, el reino de la muerte y ahora podríamos decir que:

*Erase una vez un cielo sin estrellas,
sin luna, sin sol,
era el reino de la muerte.
Erase una vez tu brazo Andrés (1),
nuestro brazo controlado
como el mejor lanzador del universo
en tiro rápido y directo
explotando en la sien del filibustero.
Erase una vez por una sola vez
y para siempre 19 de julio*

(1) Andrés Castro, héroe de la guerra de 1856.

Teatro

"Hablemos de sexo"

F. Gamboa



María Silva

En el teatro "La Máscara" tuvimos el gusto de ver la obra de creación colectiva "Hablemos de sexo". Recomendamos a nuestros lectores hacer lo mismo, con la seguridad de que no quedarán defraudados. El tema de la situación social de la mujer, de su ubicación respecto al hombre y a la sociedad en su conjunto está cada día más presente en el teatro, en el cine, la

literatura y en el debate político. Las soluciones a la situación de desigualdad no son claras, pero no habrá otra forma de hallarlas que ventilando constantemente el problema.

En la obra "Hablemos del sexo", gracias al trabajo intenso y agotador de dos excelentes actrices, María Silva y Roxana Campos y a la cuidadosa dirección de Bernal García, se desarrolla el problema en muchos de sus principales ángulos con gran eficacia teatral, con gracia, con humor y en muchos casos con humor que saca sangre. Durante casi hora y media, el ritmo no decae ni un momento, ni afloja el humor, ni se da descanso al pensamiento acerca del problema abordado.

La obra incluye textos de "Yerma", de García Lorca, de "El viejo celoso" de Cervantes, de "Lisistrata" de Aristófanes así como una adaptación de un cuento de Rima de Valbona hecha por María Silva quien es, además, autora de todos los demás textos.

A quienes se interesan en el problema de la situación social de la mujer les apasionará este trabajo y quienes no se interesan... deben ir con mayor razón.

Trabajadores rechazan privatización de salud

Maribel Ruiz Macotelo, corresponsal en Liberia

Empleados del Hospital Dr. Enrique Baltodano de Liberia se manifestaron en contra de la privatización de los servicios de salud que impulsan el Fondo Monetario Internacional y el gobierno.

Los empleados temen que ese centro de salud sea el primero en pasar a manos privadas en el plan contemplado en el Proyecto de Ajuste Estructural (PAEII).

Los trabajadores manifestaron que ese convenio lo único que pretende es ganar dinero y para ello engañan al pueblo, haciéndole creer que en manos privadas los centros de salud funcionarían mejor.

Las organizaciones sindicales UNDECA y Sindicato Hospitalario de Guanacaste han iniciado la lucha para impedir que el centro de salud pase a manos privadas, manifestaron dirigentes sindicales.

Privatización creará desempleo

"La privatización de la salud afectaría a todos los empleados", dijo Luis Eduardo Trejos, jefe de admisión del Hospital Dr. Enrique Baltodano.

Trejos agregó que tal política dejaría sin trabajo a la gran mayoría de los empleados "y entonces aumentaría el desempleo que ya es bastante grave en Guanacaste".

Agregó que si los hospitales pasan a manos privadas, "traerían muchos extranjeros". También aseveró que los costos a los usuarios se elevarían y que los pacientes tendrían que pagar la consulta y las medicinas.

Un descaro total

La enfermera Idalia

Villalobos calificó la política de privatización como "un descaro total". Dijo que ya se han hecho dos intentos de privatizar los servicios de aseo y vigilancia alegando que no hay presupuesto para nombrar personas en propiedad.

"No estamos de acuerdo en la privatización, pues ninguna empresa privada va a dar los servicios de la Caja. Luchamos por el derecho a la seguridad que tiene el trabajador, cosa que no podrá garantizar la empresa privada", agregó.

Idalia Villalobos coincidió en que el paso de los servicios de salud al sector privado acarrearía más desempleo y elevaría los costos para el usuario.

Luis Eduardo Trejos e Idalia Villalobos son dirigentes de la Unión de Empleados de la Caja (UNDECA) y del Sindicato Hospitalario de Guanacaste.

La "Juanito Mora" demanda cancha de juegos

Manuel Ballester, Corresponsal en Puntarenas

La Comunidad Juanito Mora de Barranca carece de espacios libres que puedan ser usados para la recreación y el descanso, a pesar de haberse fundado hace ocho años.

El señor Rafael Lizano, vecino del lugar, manifestó que junto con otros compañeros han hecho gestiones ante la Municipalidad, el Comité Cantonal de Deportes, el A y A, el IMAS y otras instituciones, pero la respuesta siempre ha sido negativa.

Lizano y otros vecinos están agrupados en el comité de deportes, que carece de medios. "Solo tenemos las ganas de luchar por el deporte del lugar", expresó.

Hace unos días un grupo de niños se encontraba celebrando un partido amistoso en la pequeña cancha del lugar, cuando un camión que reparte productos en la pulpería se in-



Pese a que tiene ocho años de fundada la Comunidad "Juanito Mora" de Puntarenas carece de espacios libres para la recreación y el deporte.

trodujo en el campo.

Los niños tuvieron que detener su juego y decidieron dar una apedreada al carro. Cuando el dueño del vehículo increpó a los pequeños, todos los padres que se hallaban cerca y algunos miembros del comité de deportes salieron en defensa de los niños y pidieron al chofer que no volviera a cometer esas acciones.

Lizano manifestó que la reacción violenta de los niños y los padres era natural. Agregó que desde que se fundó la comunidad se había previsto dejar libre un espacio para la práctica deportiva, pero que el A y A construyó en la cancha un pozo de agua potable, reduciendo considerablemente el espacio libre.

Por último, manifestó que la comunidad no desfallecerá hasta conquistar un campo de juegos apropiado para la práctica deportiva.

165 años con la patria



Repartiendo rosquillas y tanelas, con las tonadas y bailes de la región celebró todo Guanacaste el 165 aniversario de la anexión del Partido de Nicoya.

En Santa Cruz hubo desfile de carrozas representando el rezo, la caza del cocodrilo, la convivencia del hombre con la tortuga, el buey, la carreta y el caballo.

¡ 165 años con la patria! El pueblo que la ama, defiende, transmite sus tradiciones y celebra con júbilo la anexión.



Palestina

“Rebelión de las piedras” golpea economía israelí

Por Luis Melián,
de Prensa Latina

Cuando un joven palestino lanza una piedra en los territorios ocupados, muchas manos en Israel se alzan en un intento de proteger uno de los blancos que esa acción siempre golpea con más fuerza: la economía.

Algunas cifras relacionadas con esa imagen resumen claramente cuán efectiva -no solo en los planos político y diplomático- ha sido la rebelión popular que estalló en diciembre de 1987 y el precio que paga el gobierno israelí por mantener su presencia en las zonas de Gaza y Cisjordania, las cuales usurpó en 1967.

En su informe anual, el presidente del Banco Central Israelí, Michel Bruno, admitió que el clima de incertidumbre política causó serios daños en el sector económico, pues en 1988 el país perdió unos 650 millones de dólares y los capitales disminuyeron un 15 por ciento.

Las pérdidas incluyen unos 280 millones de dólares en la industria turística, con una reducción de un 14 por ciento en el número de visitantes.

Tal balance negativo resulta de las formas que asume la lucha del pueblo palestino en defensa de su derecho a establecer un estado independiente en suelo que le pertenece por derecho propio.

Los boicots a los productos israelíes en los territorios ocupados constituyen una de las acciones de mayor participación palestina contra la ocupación de su tierra. Tal medida de protesta el año pasado hizo caer en 40 por ciento las exportaciones de Tel Aviv hacia esas zonas, su segundo mercado.

La economía israelí también es sacudida por las restricciones impuestas por las autoridades. Con ese fin, los continuos toques de queda y los paros de los 120 mil palestinos que trabajan en Israel han causado serios daños a la agricultura y construcción, sectores donde predomina la mano de obra palestina.



La rebelión palestina ha causado gran deterioro de la economía del Estado de Israel

Pero la rebelión también hizo aumentar los gastos militares, que absorben más del 25 por ciento del presupuesto nacional y representan el mayor salidero de las arcas israelíes dentro de los planes para controlarla.

Todo ello se expresó en recortes en las asignaciones para la salud y la educación, junto con la suspensión de los subsidios para productos como el pan, la leche y los huevos, con aumentos de precios entre el 12 y 16 por ciento y sucesivas devaluaciones del shekel, la moneda nacional israelí, cuyo valor contra el dólar el pasado 23 de junio cayó de mil 932.5 a dos mil 017.5

La industria bélica, uno de los pilares

de la economía de Israel, muestra claramente ese estado de crisis, al recurrir a los despidos para sobrevivir.

Por su costo, la lucha palestina constituye una creciente fuente de preocupación para los círculos gobernantes de Tel Aviv, donde unos apoyan el plan del premier Shamir -incluye elecciones en Gaza y Cisjordania-, otros insisten en una política de mano dura y algunos, como el general de brigada Amram Mitzna, reconocen que esta no puede ser vencida por la vía de las armas.

Lógicamente, los palestinos también pagan un alto precio por la defensa de su derecho a establecer un estado independiente. Más de 700 mil vidas, la mayoría jóvenes entre los 12 y 25 años, unos 20 mil heridos en

diversos grados y más de 10 mil detenidos.

Además, la estrategia sionista empeoró el nivel de vida de la población palestina en los territorios ocupados. Cisjordania pasó de un ingreso por habitante de mil 500 a 750 dólares, mientras en Gaza esa tasa cayó de mil a 300, según estimaciones palestinas.

Sin embargo, los mil 200 millones de dólares que la rebelión ya le costó a Tel Aviv, según lo reconoció el ministro de finanzas, Shimon Peres junto a sus consecuencias político-diplomáticas, bien justifican la revolución de las piedras, pues el gobierno israelí enfrenta ahora el criterio mayoritario entre la población de que esa situación “no puede continuar”.

Aguda situación en minas soviéticas

De “muy aguda” calificó el presidente soviético Mijaíl Gorbachov la situación creada por la huelga minera, que paralizó las dos mayores cuencas hulleras del país.

Los obreros de las ricas minas de carbón de Kuznetsk (Siberia) y Conetsk (Ucrania) demandaron aumentos salariales y aceleración del proceso de cambios, señaló el presidente soviético en su intervención en el Congreso (Soviet Supremo), el pasado 19 de julio.

Mijaíl Gorbachov resaltó que la situación entraña graves consecuencias políticas y económicas. El país ha dejado de percibir ya más de un millón de toneladas de carbón de Kuzbass y prácticamente esta pérdida no se podrá recuperar.

La Cuenca de Donetsk (Donbass) se ha sumado a la de Kuzbass, prosiguió el presidente del Soviet Supremo.

Dijo que tienen noticias de que se hacen llamamientos a los ferroviarios a incorporarse desde el 1 de agosto a la huelga. Tal desarrollo de los acontecimientos crea una amenaza al cumplimiento de los planes, contornados por la política de reestructuración. El país puede encontrarse en una situación, dijo, cuando habrá que reflexionar acerca de las formas que se deben utilizar para que no se pierda el control sobre la misma.

El presidente del Soviet Supremo centró la atención en que intentan desviar la huelga hacia su lado personas hostiles hacia el régimen

socialista. Han aparecido emisarios de la denominada “Alianza Democrática”. Los obreros les han opuesto resistencia, pero no se puede subestimar la situación. La cuestión es muy seria, destacó.

La inquietud, planteada incluso en la forma más enérgica por los obreros con motivo de los problemas acumulados, debe ser percibida y todas las cuestiones planteadas deben ser aceptadas para su examen, dijo Mijaíl Gorbachov. Pero hay que comprender que únicamente en las vías de la reestructuración se pueden solucionar los problemas candentes.

Consignó que los huelguistas se pronuncian por la profundización de las reformas e hizo objeciones críticas a las autoridades locales, tanto en Kuzbass como también en otras regiones, que no quieren cambiar radicalmente las cosas.

Gorbachov expresó la esperanza que los obreros escucharán estos argumentos y comprenderán la esencia de la alarma.

Mijaíl Gorbachov, al hacer el resumen del intercambio de opiniones mantenido, apoyó la idea de dirigirse a todos los trabajadores del país con el llamamiento de revelar alta responsabilidad en esta etapa crítica de las transformaciones en el país. El manifestó que la desestabilización de la economía puede paralizar todos los procesos de la perestroika. El dirigente soviético remarcó que la clase obrera es la fuerza motriz de la sociedad soviética

y en la presente situación hace falta apoyarse en su espíritu de organización, responsabilidad,

fideliad, al socialismo y a la política de perestroika.

Lo curioso en la noticia

Coleccionista excepcional abre sus puertas

La Habana, 21 de julio (PL). Sin ánimo de regatear un milímetro o un segundo a los que persiguen con ansiedad las páginas del Guinness, el ingeniero Eduardo Pedraza ha optado por invertir parte de su tiempo libre en un hobby tan moderno como excepcional.

Este cubano, para el que no hay nada de enfermizo en su pasión por coleccionar llaveros, inició su entretenimiento hace unos ocho años.

Tenía casi 20 de tales objetos en la oscuridad de una gaveta y no quería deshacerse de ellos. Los clasificó y fue así que comenzó una aventura semejante a la de la mayoría de los coleccionistas.

Hoy, en un rincón devenido altar, exhibe centenares de aquellas piezas que para él toman dimensión individual según la pro-

cedencia, calidad o valor de uso, por así decirlo.

Lo mismo debe ocurrir para los otros cinco isleños también convertidos en perseguidores de dichos utensilios -tres de ellos en esta capital- y para el mexicano, el uruguayo y el español que, según Pedraza, poseen importantes colecciones.

Quiero llegar a los 800 para 1990, dijo el ingeniero tras dar a conocer que actualmente posee 740 llaveros entre los cuales existen brújulas, abridores, lupas, cintas métricas, tijeras, anzuelos de pescar y otros elaborados en forma manual en horas de descanso.

Según él, no todas las personas han tenido alguna vez algún hobby y entre los que se han decidido, los elementos a coleccionar han variado en correspondencia de sus gustos y necesidades.

Así existen los que guardan vasos, ceniceros, relojes, lápices o lapiceros, cajas de cerillas y de cigarrillos, botellas del licor y, por si fuera poco, hasta suegros.



El grabado muestra claramente como se preparaban las tortillas en Guanacaste: la mujer de la derecha desgrana y cocina el maíz; la de la izquierda muele en un metate, la del centro prepara los bollos de pan que cuece en el comal

Los nicaraos y chorotegas-mangue habitaron la zona geográfica que los arqueólogos llaman "Gran Nicoya" y a la que el cronista español Fernández de Oviedo llamó Nicaragua. Tal zona fue el límite sur del sector de influencia mesoamericana y se localiza entre el lago de Nicaragua y el golfo de Nicoya. Sus límites exactos no están bien delimitados por los historiadores y antropólogos. Luis Ferrero, en el libro *Costa Rica precolombina* nos ilustra como las emigraciones se realizaban durante largos períodos históricos desde México a esta parte creando una zona de gran movilidad social y de mutua influencia.

Los nicaraos y los chorotegas tuvieron una agricultura más desarrollada que otros pueblos costarricenses del sector de tradición sudamericana. El dominio de la agricultura les permitió un gran aprovechamiento de las propiedades de los productos alimenticios. Por ejemplo, el maíz absorbe del suelo mucho nitrógeno y el frijol — en ciertas épocas de su crecimiento — más bien lo toma de la atmósfera y lo restituye al suelo. Esto significa que el cultivo simultáneo del maíz y el frijol compensa la utilización del suelo. Para proteger el suelo de la erosión que provocan las gotas de lluvia sembraban calabazas de hojas grandes y resistentes, protectoras de una rápida evaporación y un secamiento del suelo. El aspecto negativo más descollante de su agricultura es el fuego, que, al quemar las hierbas, empobrece los terrenos. Ciertamente, las quemadas proporcionan mayor cantidad de potasio, indispensable para el crecimiento del maíz; sin embargo, su acción dañina se aprecia con el tiempo.

Sembradores de granos

El cultivo de la azada fue común en la región. La agricultura intensiva de granos que cada año se cosechan, el maíz, el frijol, las calabazas, el algodón y el chile. En tiempo de sequía irrigaban manualmente los maizales.

También cultivaban la cabuya y el tabaco. Poseían técnicas de arboricultura: entre otras del munonzapot o nispero; del cacao que sombreaban con madero negro y que también irrigaban; del papayo; del achiote; del aguacate, y el chirracá del cual destilaban un licor oloroso que los españoles llamaron bálsamo del Perú y otros.

Los nicaraos monopolizaron el cultivo del cacao y los chorotegas-mangue el del nispero.

La preparación de las comidas

De la amplia agricultura floreció una rica y variada cocina, aunque las técnicas de cocción eran limitadas (hervir, ahumar, tostar y asar en parrillas).

El maíz, el frijol y las calabazas formaban la tríada fundamental de su cocina. Esta trinidad se vio enriquecida con otros alimentos: el cacao cuya semilla oleaginosa sirvió para hacer la típica bebida del Nuevo Mundo que aromaban con vainilla y achiote. El aguacate, de frutos de carnosidad grasosa que parecen manteca y es gentil manjar, solo o acompañado con tortilla o con chile en guacamole.

La dieta era enriquecida con verduras. ¿Qué decir de los quelites? ¿Y de la flor de ayote que preparaban en empanadas?

Para equilibrar la dieta agregaron sal, pues el cloruro de sodio es factor importante para los que comen plantas ricas en celulosa.

Además del frijol, las otras proveedoras de proteínas fueron las carnes de animales domésticos o amansados como el pavo (chompipe) y el "perro mudo" que cebaban para el consumo. También añadían otras carnes, dado que la cacería jugaba un papel importante en su vida. ¿Y qué decir de los peces de río y de los moluscos y de los crustáceos? En las costas de Guanacaste se han encontrado enormes "concheros" que comprueban la

De donde vienen el tamal y el pozol Los chorotegas y nicaraos: grandes agricultores y buenos culinarios

importancia que tuvieron en la dieta habitual, al menos en los últimos períodos.

En cuanto al chile los dietistas modernos señalan que es fuente apreciable de vitaminas y fundamental para asimilar alimentos vegetales fibrosos.

Para los carbohidratos, ¿qué de la miel de abejas que complementaba muchos de sus platillos? Oviedo llamó a Nicoya, tierra de rica miel y cera. Igualmente se obtenían los carbohidratos de una abundante y extensa variedad de frutos como el zapote.

El maíz

No cabe la menor duda de que entre los aborígenes de la Gran Nicoya el maíz era de trascendencia. Era consumido de varias maneras, y servía para preparar una abundancia de



Arbol de cacao sombreado con "Madero Negro". En la parte media se observa la forma de secar el cacao. En la delantera, método para producir fuego (El grabado es de 1542)

platillos que subsisten hasta nuestros días.

Algunas recetas del maíz se basaban en que los granos eran tostados y convertidos en una especie de harina llamada pinol.

Otras veces los granos del maíz eran cocinados en agua con cal. Luego de ser bien lavados eran molidos en el metate para obtener una masa fina. Esta servía para hacer unos bollos grandes y gruesos que se envolvían en hojas de maíz. Estos bollos eran recocidos en olla y luego recalentados al resplandor de las brasas para endurecerlos.

Para preparar otros platillos se despucaban los granos de maíz y se cocían en agua de cal. Después eran convertidos en una masa, la cual servía para preparar una extensa variedad de tamales. Esta pasta era aliñada frecuentemente con semillas de ayote molidas y con otros condimentos, unas veces con carnes, otras con tomate, otras con miel de abejas o con otros condimentos como caracoles. Luego se envolvía la pasta en hojas de maíz y vuelta a cocer con suficiente agua condimentada.

La masa obtenida con maíz cascado también servía para preparar unas tortas grandes, delgadas y blancas, muy sabrosas. Indudablemente son las tortillas que en náhuatl se llaman tascalli, aunque Fernández de Oviedo dice que en Nicoya las llamaban tascalpachon. Las tortillas se comían solas o acompañadas de carne, frijol, chile, etc

Variadísimas eran las maneras de preparar el maíz en cazuela. Unas veces con carnes, chile bermejo, tomate y pepitas de calabazas molidas que llamaban pipián. Otras veces con chile y tomate, con pescado y semillas de calabazas o molidas; o con ramas con chile verde, o con camarones.

También preparaban los granos de maíz cocidos en agua con algunos condimentos; a este plato se le llamaba pozol.

Como se puede observar, en la Gran Nicoya privaba una alimentación rica en proteínas, vitaminas y grasas. También consumían algunos tubérculos como el camote, que condimentaban con hierbas de olor. El camote es un buen mantenimiento que se comía cocido, asado o en forma de diversos potajes, y aún como fruta de sartén.

Muchísimas de las maneras culinarias susodichas subsisten hoy día no sólo en Guanacaste sino también en otras partes de Costa Rica.

Nuestro mundo

Recopilación de LUV

Polémica térmica: termitas, metano y dióxido de carbono

Todo mundo está de acuerdo con que la tierra se está calentando. También hay acuerdo en que son varios los factores de esta alza en la temperatura, uno de ellos es el aumento del bióxido de carbono (CO₂) en la atmósfera, que impide la salida de los rayos solares. Este fenómeno ha sido bautizado por los científicos como "efecto de invernadero".

El CO₂ está aumentando debido principalmente a la acción del hombre (quemadas, humo de las fábricas, deforestación, etc.). Según científicos occidentales, si no varían las cosas al cabo de 100 años, la temperatura del planeta habrá aumentado de 2 a 4 grados. Por su parte, científicos soviéticos estiman que al finalizar este siglo la temperatura promedio de la URSS ascenderá 1,3 grados celsius en comparación con las de igual período del siglo XIX. Para los científicos de occidente, entre las consecuencias que se han previsto están que los hielos de Antártida se pueden derretir aumentando el nivel de las aguas de los océanos, lo que a su vez provocaría inundaciones de ciudades costeras, esto crearía varias "Venecias" en distintas partes del mundo. Como se sabe, los hielos de la Antártida están sostenidos por una placa o barrera de hielo perpetuo que en un aumento de temperatura sería incapaz de sostenerse.

En cambio científicos de la Academia de Ciencias de la URSS, entre ellos V. Budiko, consideran que esta subida beneficiará la agricultura y no se registrarán subidas catastróficas de océanos.

Para unos especialistas variará el clima en distantes partes del planeta hacia temperaturas más secas y calóricas que afectarán sobre todo a países subdesarrollados.

Refiriéndose a las predicciones más dilúvicas el mencionado científico soviético señala como error de algunos especialistas considerar posibles aumentos catastróficos en los niveles de mares y océanos, cuando estos solo subirán unas decenas de centímetros en el próximo siglo, según sus estimaciones. En la URSS, precisa, habrá deshielo en lugares de congelación perpetua que pondrán en peligro las construcciones civiles, pero beneficiarán los territorios del norte y este, donde se podrá utilizar los suelos con mayor efectividad para la agricultura.

Al margen de dicha polémica podemos agregar que el estudio de Venus y Marte arrojaron respuestas importantes para comprender el efecto del dióxido de carbono en la atmósfera: en Venus, planeta muy caliente, existe una buena cantidad del mismo en la atmósfera, mientras que en Marte, que es muy frío casi no hay.

El segundo factor causante de calor es el gas metano cuyo productor insigne son las termitas. La existencia de estos insectos se calcula en 100 millones de años.

Estos animalitos extraen este producto de la madera. En sus estómagos, las termitas tienen unos microbios que transforman la celulosa de la madera en azúcar y como subproducto de tal proceso segregan el gas metano. La población mundial de termitas está creciendo debido a la deforestación, de ahí el desmedido aumento del metano.

¿Fútbol vs deporte?

Martín Rodríguez

Cual mercado persa donde cada quien ofrece más con el objetivo de conseguir algo, igual está pasando con el fútbol nacional.

La diferencia está en que en nuestro deporte favorito los que han salido a ofrecer lo hacen más por politiquería que por otra cosa.

Antes ofrecían más casas para ganar votos, pero como la Selección ganó su pase al Mundial de Fútbol en Italia la moda es ofrecer más dinero para la Selección Nacional. Hablan de que hay que incentivar el deporte en la juventud, para alejarla de las drogas, pero siendo cogobierno los altos dirigentes de Liberación y la Unidad no han

hecho algo tan simple y sencillo como es que todos los artículos deportivos sean realmente exentos de impuestos, y parar de una vez por todas con los altos precios de estos.

Por ejemplo, para correr, se necesita solo medias, tenis, pantaloneta y camiseta, o en su defecto un buzo; sin embargo, el precio de cada uno de estos artículos está por las nubes, impidiendo que muchos niños puedan practicar un deporte en principio fácil.

Por otro lado los politiqueros dejan ver claro su oportunismo, en busca de votos, a la hora de "ofrecer su ayuda al deporte", y es precisamente que hablan de

deporte en general pero mencionan sólo al fútbol. Olvidan los demás, el atletismo, la gimnasia, el baloncesto, el voleibol. En el reciente campeonato Centroamericano y del Caribe las selecciones nacionales, flamantes campeones centroamericanos no lograron hacer un mejor papel por falta de roce internacional fuera del área.

La verdad es una sola, hace falta una política real, nacional, patriótica para sacar el deporte costarricense del estancamiento en que está. Si los que hoy ofrecen "millones" para la Selección de verdad quisieran sacar al DEPORTE adelante, tienen que hacer lo antes mencionado, pero...



El aficionado apoya a los seleccionados nacionales por su meritoria clasificación para el mundial de Italia '90, pero repudia la utilización politiquera que están haciendo los candidatos de Liberación y la Unidad.



Asambleas cantonales de PUEBLO UNIDO

Participe en las Asambleas Cantonales para elegir las papeletas de candidatos a regidores.

San Ramón

Sábado 29 de julio a las 3 p.m.
Escuela George Washington

Desamparados

Domingo 30 de julio a las 9 a.m.
Escuela García Monge

Tibás

Domingo 30 de julio a las 9 a.m.
Liceo Mauro Fernández

Puntarenas

Domingo 30 de julio a las 10 a.m.
Liceo de Chacarita (Carrizal)

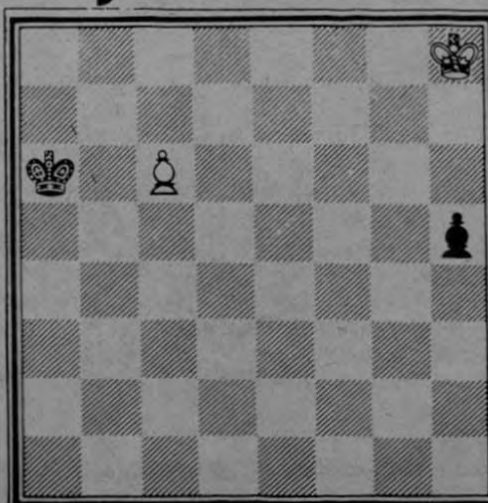
Ajedrez

Volviendo a las composiciones geométricas, en este estudio de Réti (de 1921) el rey blanco alcanza al peón contrario y logra tablas.

La clave está en seguir no un camino recto sino un itinerario más ingenioso.

- 1) R7C!, P5T
- 2) R6A!, R3C
(Encaso de 2)... P6T, las negras responden
- 3) R7R y los peones entran a la octava casilla al mismo tiempo.
- 3) R5R!, posición óptima que multiplica la acción del rey blanco. Si 3)... P6T, 4) R6D, y de nuevo los peones entrarán simultáneamente.

Si, por el contrario, negras juegan 3)... RxP, el rey blanco alcanzará al peón negro en la séptima casilla.



Diagramación

COMPARTE

Computación y Arte

Tel: 57-0682 Edificio La Dolorosa, primer piso. Entre av. 12 y calles central y primera. Diagonal al playground de la Iglesia La Dolorosa.

LA SEMANA en SERIO



¡ MUY BIEN, MUY BIEN
EL QUE SIGUE, EL QUE
SIGUE, QUE LE CORTEN
LA CABEZA !

¡ SSST !
CALLATE QUE VOS
Y VO NOS SALVAMOS
SOLO PORQUE SOMOS
CANDIDATOS...

¡DIAU ? PERO NO ESTÁN
TODOS LOS QUE SON...

¡ PERO SON
TODOS LOS
QUE ESTAN !

¡GULP!

¡FLAP!

COMISION
LEGISLATIVA

RODOLFO ULLOA
BANCO DE
COSTA RICA

YO SOLO
OBEDECI
A LA CIA

MONCE FUE
EL QUE ME EMBARCO
YO SOLO CUMPLI
ORDENES.

¡ TODO ESTO SER
UNA COMLOT DE
LOS CAMUNISTAS !

¡ NO RENUNCIARE
Y NO RENUNCIARE !

TODO POR UN
PINCHE MILLONCILLO
QUE ME REGALO
CASEV... ¡SNIF!

PIZA

JOHN
HULL

F. Zuleta
89.